

သင်ခန်းစာ-၄၅

၁။ ဝေါဟာရများ

しんじますⅡ	信じます	ယုံကြည်သည်
キャンセルしますⅢ		ပယ်ဖျက်သည်
しらせますⅡ	知らせます	အသိပေးသည်၊ အကြောင်းကြားသည်
ほしょうしょ	保証書	အာမခံစာရွက်
りょうしゅうしょ	領収書	ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်း၊ ဘောက်ချာ
キャンプ		ယာယီစခန်း၊ ကမ့်
ちゅうし	中止	ရပ်ဆိုင်းသည်
てん	点	အမှတ်၊ ရမှတ်
うめ	梅	တရုတ်ဆီး (တရုတ်ဆီးပန်း/သီး/ပင်)
110ばん	110番	အရေးပေါ် ရဲစခန်းဖုန်းနံပါတ်၁၁၀
119ばん	119番	အရေးပေါ် မီးသတ်ဖုန်းနံပါတ်၁၁၉
きゅうに	急に	ရုတ်တရက်
むりに	無理に	မရမက၊ လွန်ကဲစွာ
たのしみにしています	楽しみにしています	ပျော်ရွှင်စွာနဲ့ စောင့်မျှော် နေပါတယ်။
いじょうです。	以上です。	ဒါပါပဲ။ ဤမျှသာ။ (ဟောပြောမှု၊ တင်ပြမှုများ၏အဆုံးတွင် ပြောသောစကား)

《会話》

係員

コース

スタート

一位

優勝しますⅢ

《読み物》

悩み

目覚まし [時計]

目が覚めますⅡ

大学生

回答

鳴りますⅠ

セットしますⅢ

それでも

တာဝန်ရှိသူ၊ သက်ဆိုင်သူ
လမ်းကြောင်း
စတင်ခြင်း၊ အစ
- နေရာ၊ - အဆင့်
အနိုင်ရသည်

ပူပန်စရာ၊ စိတ်ညစ်စရာ
နိုးစက် [နာရီ]
နိုးသည်၊ မျက်လုံးပွင့်သည်
တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား
အဖြေ (~します : ~ဖြေသည်)
(အသံ) မြည်သည်
ချိန်သည်၊ ချိန်ကိုက်သည်၊ နေရာချသည် (ဥပမာ- နိုးစက်ကို
၇နာရီမှာ (မြည်အောင်) ချိန်သည်။)
အဲဒါတောင်မှ

၄။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

၁.

V-အဘိဓာန်ပုံစံ	} 場合は、～
Vない-ပုံစံない	
Vた-ပုံစံ	
い-adj(～い)	
な-adjな	
Nの	

ばあいသည် အခြေအနေတစ်ခုကို တွေးတောခန့်မှန်း၍ ကြိုတင်ယာယီသတ်မှတ်သည့်အသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။ ၎င်းနောက်တွင် တွဲ၍လိုက်သည့် ဝါကျသည် ၎င်း၏ဖြေရှင်းနည်း(သို့မဟုတ်) ဤကဲ့သို့ဖြစ်မည်ဟူသော ရလဒ်ကို ဖော်ပြသည်။ တွဲဆက်သည့်ပုံစံမှာ ဝါကျသည် နာမ်ဖြစ်သောကြောင့် နာမ်အထူးပြုတွဲဆက်ပုံစံနှင့်တူညီသည်။

- ① 会議に間に合わない場合は、連絡してください。
အစည်းအဝေးကို မမီတဲ့အခါမျိုးမှာ အကြောင်းကြားပါ။
- ② 時間に遅れた場合は、会場に入れません。
အချိန်နောက်ကျတဲ့အခါမျိုးမှာ ခန်းမထဲကို ဝင်လို့မရပါဘူး။
- ③ パソコンの調子が悪い場合は、どうしたらいいですか。
ကွန်ပျူတာ[ရဲ့]အခြေအနေမကောင်းတဲ့အခါမှာမျိုးမှာ ဘယ်လိုလုပ်ရမလဲ။
- ④ 領収書が必要な場合は、言ってください。
ပြေစာ လိုအပ်တဲ့အခါမျိုးမှာ ပြောပါ။
- ⑤ 火事や地震の場合は、エレベーターを使わないでください。
မီးလောင်တာ၊ ငလျင်လှုပ်တာတွေဖြစ်တဲ့အခါမျိုးမှာ ဓာတ်လှေကားကိုမသုံးပါနဲ့။

J.

V	} ရိုးရိုးပုံစံ	} のに、～
い-adj		
な-adj	} ရိုးရိုးပုံစံ	
N		

のにကို ရှေ့အဆစ်အပိုင်းမှ မူလခန့်မှန်းထားသည့်အကြောင်းအရာနှင့် ကွဲလွဲသည့်အရာကို နောက်အဆစ်အပိုင်းတွင် ဖော်ပြသည့်အခါမျိုးတွင် အသုံးပြုသည်။ များသောအားဖြင့် (မမျှော်လင့်ထားသောအရာမျိုး ဖြစ်ပေါ်လာ၍) ထင်မှတ်မထားသည့်စိတ်ခံစားချက်နှင့် အလိုမကျသည့်စိတ်ခံစားချက်တို့ကို ဖော်ပြသည်။

- ⑥ 約束をしたのに、彼女は来ませんでした。
ချိန်းထားတာကို သူမလာဘူး။
- ⑦ きょうは日曜日なのに、働かなければなりません。
ဒီနေ့တနင်္ဂနွေနေ့ကြီးကို အလုပ်လုပ်ရမယ်။

ဥပမာဆိုရသော် ⑥တွင် “ချိန်းထားသည်”ဟူသော ရှေ့အဆစ်အပိုင်း၏နောက်တွင် မူလအားဖြင့်ခန့်မှန်းရနိုင်သော “လာမည်”ဟူသော ခန့်မှန်းချက်သည် မျှော်လင့်ထားသည့်အတိုင်းဖြစ်ပေါ်မလာ၍ ၎င်းအပေါ် ခံစားရသည့် စိတ်ခံစားချက်ကို ဖော်ပြထားသည်။ ထို့ပြင် ⑦တွင် တနင်္ဂနွေနေ့ဟူသော ရှေ့အဆစ်အပိုင်း၏နောက်တွင် မူလအားဖြင့် အနားယူ၍ရမည်ဟူသောအရာလိုက်ရမည်ဖြစ်သော်လည်း အလုပ်လုပ်ရမည်ဖြစ်သည့်အတွက် ⑦ ကိုသုံး၍ အလိုမကျသည့် စိတ်ခံစားချက်ကို ဖော်ပြထားသည်။

[မှတ်ချက်-၁] ~のにနှင့်~が၏ကွာခြားမှု

⑥⑦မှ ① ကိုကားသို့ အစားထိုးပြောင်းလဲလျှင်မူ (မမျှော်လင့်ထားသောအရာမျိုး ဖြစ်ပေါ်လာ၍) ထင်မှတ်မထားသည့် စိတ်ခံစားချက်နှင့် အလိုမကျသည့်စိတ်ခံစားချက်တို့ကို မဖော်ပြနိုင်ပေ။

- ⑧ 約束をしましたが、彼女は来ませんでした。
ချိန်းထားပေမယ့် သူမလာဘူး။
- ⑨ きょうは日曜日ですが、働かなければなりません。
ဒီနေ့တနင်္ဂနွေနေ့ဖြစ်ပေမယ့် အလုပ်လုပ်ရမယ်။

[မှတ်ချက်-၂] ~のにနှင့်~ても၏ကွာခြားမှု
~のにသည် ဖြစ်ပေါ် ပြီးသည့်အရာနှင့်ပတ်သက်သည့် ပြောသူ၏စိတ်ခံစားချက်ကို ဖော်ပြသည့်ပုံစံဖြစ်ပြီး~てもကဲ့သို့ မဖြစ်သေးသည့်အရာဖြစ်သည့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဆက်စပ်မှုကို မဖော်ပြနိုင်ပေ။

- ⑩ あした雨が降っても、サッカーをします。
မနက်ဖြန်မိုးရွာလည်း ဘောလုံးကန်မယ်။
×あした雨が降るのに、サッカーをします。